

# PURE Avisos & Puntos para los LSCs

## ¡¡Nos hemos movido!!

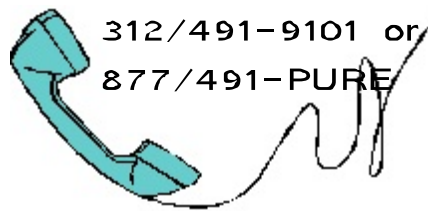
Estamos entusiasmados de anunciar que nos hemos trasladado a una nueva localización para servirles mejor. La oficina de PURE ahora está en el 100 S. Morgan que está en Monroe y Morgan (1000 W) cerca del oeste de Chicago. Morgan está a tres bloques al oeste de Halsted. Muchas gracias a nuestros anfitriones, el Presbiterio de Chicago, que nos han dado la bienvenida con gusto y han hecho nuestra transición lo más fácil posible.

La oficina nueva de PURE ofrece un estilo galería abierta, acceso directo al primer piso a través de la puerta posterior, un espacio dedicado para talleres, y estacionamiento gratis limitado en la porción posterior del edificio. ¿Qué podría ser mejor para PURE, los padres y los concilios escolares que servimos??

Mientras que es menos conveniente a la transportación pública que nuestra vieja oficina tenía, el autobús #20 Madison le dejara dentro de un bloque, y la estación de UIC línea azul esta a unos pasos cortos de la oficina.

**Nuevos números de teléfono.** Nuestro nuevo número de teléfono es el 312/491-9101. Hemos agregado un número "800" para su conveniencia- 877/491-PURE (7873).

Nuestras direcciones de correo-e y de la red siguen siendo iguales.



### ¡Venga a nuestra Apertura!

Ayúdenos a calentar nuestro nuevo espacio en Apertura el viernes, febrero 18, a partir de las 4 a 7 PM..

**¡Donaciones serán aceptadas! ¡Sí!!!**

¡Damos la bienvenida a todos los regalos para inaugurar la oficina!

Debido a la transición, no podíamos

enviar nuestra petición de donación general al final del 2004, así que seríamos especialmente agradecidos por regalos monetarios. ¡Abriendo una oficina nueva cuesta \$\$\$\$!!!

Puede utilizar la forma dentro de este boletín de noticias o ir en línea ahora a utilizar el botón ¡Donar! en nuestra pagina red, [www.pureparents.org](http://www.pureparents.org). Por favor escriba "Apertura" en la sección, información del regalo, de modo que podamos reconocer correctamente su donación.

## ¿Mal dirección del dinero del capítulo 1 del estado que se corregirá?

Después de un número de reuniones con el departamento de leyes del CPS, PURE tiene esperanza que LSCs recibirán de nuevo su parte legal de los fondos del capítulo 1 del estado.

### **¿Qué se está sucediendo con SGSA?**

La ley de la reforma de escuela requiere que las escuelas públicas de Chicago (CPS) coloquen a un lado por lo menos \$261 millones de los fondos del capítulo 1 del estado para las escuelas con concilios escolares (LSCs).

PURE determino recientemente que el CPS ha estado rompiendo la ley. Han estado tomando el dinero de escuelas con LSCs y lo han estado enviando a contratos, a charter, y a las escuelas pequeñas sin LSCs.

*(Fondos del capítulo 1 del estado ahora se llaman Ayuda General Suplementaria del Estado o los fondos de SGSA. Éstos son los fondos que se asignan para los programas académicos adicionales para los niños de ingreso bajo.)*

### **Claramente una violación**

CPS recibe sobre \$800 millones en fondos totales de SGSA cada año. La ley está muy clara que \$261 millones de ese dinero se deben poner a un lado solamente para el uso de LSCs. Aun de los \$261 millones de LSCs se ha estado reduciendo cada año.

Por supuesto, el CPS debe proporcionar los fondos del suplemento para los niños de ingreso bajo en charter y otras escuelas sin LSCs. Esos niños tienen el derecho a los fondos de la pobreza.

Sin embargo, estos fondos adicionales no deben venir a expensas de niños en las escuelas con LSCs. Si el CPS cree debe haber escuelas sin LSCs, entonces el CPS debe invertir su PROPIO dinero en ellos y no el dinero robado de escuelas con LSCs. Si no que por el contrario, CPS ha estado forzando LSCs que auxilien parte de la extensión de escuelas sin LSCs.

PURE para hacer cumplir el establecimiento de la corte, ha estado desafiando el uso erróneo de CPS con los fondos del capítulo 1 del estado desde que antes que la ley de reforma de escuelas fue establecida. Archivamos nuestra demanda del capítulo 1 en el 1988, "Noyola v el Departamento de Educación," porque el CPS había estado utilizando el dinero de la educación de los niños pobres ilegalmente para pagar sueldos de administradores y otros costos de la oficina central. El caso de PURE fue una razón importante por la que la toma de decisión sobre estos fondos fue puesta bajo autoridad de LSC.

El caso de Noyola no fue establecido hasta el 2001 en que el CPS convino:

- ▶ Proporcionar una información mejor a LSCs sobre cómo cada escuela desembolsan sus fondos de SGSA cada año
- ▶ Reportar sobre todos los programas suplementales proporcionados a cada escuela, y
- ▶ Crear y presentar junto con PURE cada año entrenamiento especial a LSC sobre el uso de los fondos de SGSA.

Hasta la fecha, el CPS ha hecho muy poco de lo que convino.

Sin embargo, con la presión de PURE y nuestros abogados de la defensa legal Mexicano-Americano y de fondos de educación (MALDEF), el CPS ha comenzado a hacer bueno en sus promesas a partir del 2001.

La información sobre programas suplementales en cada escuela está disponible ahora en la red del CPS en la sección de informes de Desagregación.

Estamos haciendo progreso en los informes de final de año del gasto de SGSA y el entrenamiento de LSC (véase la historia abajo).

Pero estamos mirando muy de cerca y con gran preocupación la diversión ilegal de la parte de los \$261 millones en fondos de SGSA a las escuelas sin LSCs. Los mantendremos enterados.

## Entrenamiento del presupuesto PURE-CPS

**E**stamos muy contentos que el CPS finalmente esta actuando bajo su promesa de desarrollar y presentar con PURE una sesión anual del entrenamiento para LSCs en el uso eficaz de fondos SGSA. El entrenamiento ocurrirá antes de Marzo 1. Busque pronto el aviso de CPS sobre las horas y localidades.

Estamos agradecidos especialmente al poder traer Cross City Campaign for Urban School Reform como socio en este proyecto. Cross City es un líder nacional reconocido en el basado de escuela presupuesto. El nuevo entrenamiento 2005 del presupuesto de CPS-PURE se modela en las sesiones amplias de la ciudad que PURE y Cross City han presentado a través de los ños para ir más allá de la lección 4 del entrenamiento básico de LSC para una revisión profundizada de los procesos y de las maneras del presupuesto y evaluar si su escuela está recibiendo lo máximo del dinero de SGSA.

El entrenamiento del presupuesto de CPS-PURE sería una manera ideal para que su LSC reciban sus créditos para las lecciones 7 - 9.

## Manteniendo nuestros ojos en el premio...

*...programa especial de la resolución del conflicto para LSCs*

**P**URE, CPS, y el Centro para la Resolución del Conflicto se han asociado para ofrecer un servicio especial a LSCs que tengan dificultad tomando decisiones o de otra manera trabajando con eficacia debido a los desacuerdos, las interpretaciones diferentes de las operaciones de LSC, u otros problemas que seres humanos tienen trabajo juntos en situaciones de alta presión.

En la experiencia de PURE, la mayoría de los miembros de LSC están confiados sinceramente a la mejora de la educación de nuestros niños y la mayoría del conflicto de LSC es debido a la carencia de la información o de la información falsa que son hechas peor por el aislamiento y la política interna.

Una manera excelente de romper esas barreras es traer independiente, mediadores imparciales con el entrenamiento y la experiencia para ayudar a LSCs para cortar con el conflicto y para proceder con el negocio de mejorar escuelas.

Ahora CPS está haciendo este servicio disponible sin ningún costo para su LSC. Nos anima que el CPS está desempeñando un papel dominante en este programa.

Los lectores regulares de *Puntos y Avisos* saben que señalamos a menudo a los varios departamentos y a los individuos en el CPS como la causa, no la solución al conflicto de LSC. Deseamos especialmente reconocer al empleado de School Community Relations Joe McCord, por sus contribuciones productivas y profesionales al levantar e implementar este programa, y los esfuerzos importantes a en el servicio de Bert Murrell, especialmente al principio del proceso del

planeamiento. También deseamos agradecer al centro para la resolución del conflicto por su interés y persistencia en crear el programa.

Finalmente, gracias a Michael Scott y Arne Duncan por su apoyo al proyecto.

¡Ahora solo necesitamos a clientes! ¡Sabemos que algunos de ustedes están allá afuera- sabemos que todos los LSCs no se llevan todo el tiempo! Piense de esta manera- que usted puede utilizar este servicio para satisfacer lecciones 7-8-9, y aprenda cómo mejorar operaciones del grupo al mismo tiempo. Para más información llame a Stephanie Senuta al Centro para la Resolución del Conflicto, 312/922-6464 extensión 15.

## ¿Qué piensan los padres sobre el involucramiento de los padres?

**E**stamos bien entusiasmados sobre un nuevo proyecto que hemos comenzado con el apoyo de la fundación de Bill y Melinda Gates.

Estamos preparando un examen comprensivo y el estudio de la investigación del involucramiento del padre en CPS "escuelas especiales" (charter, contrato, escuelas pequeñas, etc.) y un número comparable de las escuelas regulares del CPS. Esperamos examinar a padres en 60-80 escuelas en conjunto, con la mayoría siendo padres de los estudiantes de la secundaria.

Sólida investigación ha demostrado que el involucramiento del padre es un factor crítico en el éxito académico de los niños, aun pocas escuelas y distritos tienen programas eficaces para aumentar el involucramiento del padre.

Hay poco esfuerzo de medir, de evaluar, y de divulgar sobre el éxito de los programas del involucramiento del padre. Así pues, no podemos utilizar un gran recurso para el logro al apoyo del estudiante.

PURE tiene esperanzas de brillar una luz en este sector de actividad en el CPS con el fin de desarrollar pólizas recomendables a la administración, a LSCs, y al gobierno del estado y federal para aumentar el involucramiento eficaz del padre en todas las escuelas.

Estamos en el proceso de seleccionar escuelas para ser examinadas. Esto será hecho por la selección al azar de las escuelas regulares del CPS y por categoría para las escuelas especializadas. Una vez que tengamos la lista de escuelas que examinaremos, necesitaremos ayuda de LSC para que animen a los padres en esas escuelas que participen en el examen. ¡Ésta es su ocasión para que escuchen sus voces!

Le mantendremos informado sobre este proyecto en su desarrollo.

## Las ideas de la comunidad para revisar NCLB

**P**URE esta muy contento por estar involucrados en una serie de reuniones de la ciudad durante el verano de 2004 patrocinado por el comité de la reforma de la educación del distrito de Congressman Danny Davis Séptimo Presidido por Derrick Harris.

De acuerdo a la información obtenida de estas reuniones, el comité desarrolló las

recomendaciones para mejorar y revisar el acta Que Ningún Niño Se quede Atrás. Estamos trabajando actualmente en dar vuelta a esas recomendaciones en propuestas legislativas para el nuevo congreso.

Las recomendaciones incluyen

- ▶ requisitos que todas las escuelas tengan los recursos que necesiten para proveer una educación de alta calidad
- ▶ una tasación más exacta con el uso de medidas múltiples del estudiante y del funcionamiento de la escuela
- ▶ uniendo crédito ganado al involucramiento en la escuela y con la educación de los niños
- ▶ proveyendo a los padres con servicios legales para proteger a sus niños con el derecho a una educación
- ▶ un producto de querrela y un proceso de resolución para los padres, y
- ▶ voz del estudiante en su propia educación

## ¿Porqué recibe usted este boletín de noticias?

Desde 1996, PURE ha proporcionado un boletín de noticias trimestral gratis a los LSCs. *Avisos y Puntos de PURE para LSCs* son el único boletín de noticias regular de LSC enviado a las direcciones caseras de todos los miembros de LSC. Cada edición proporciona la información, ideas útiles, y recursos de ayudar a LSCs en su trabajo dominante de la mejora de la escuela. Ofrece una voz independiente para LSCs.

### **PURE esta aquí para usted**

PURE ofrece entrenamiento LSC en todas las áreas de responsabilidades de LSC. Cualquier persona puede llamarnos para fijar un entrenamiento a una hora y localidad que sea conveniente para usted, y también ofrecemos talleres citywide ocasionalmente. Usted puede encontrar apoyo / entrenador de PURE en el otro extremo del teléfono 312/491-9101 para contestar sus preguntas, y proporcionar la ayuda o remisiones.

¡Miramos adelante a trabajar junto con usted para mejorar nuestras escuelas!

[www.pureparents.org](http://www.pureparents.org)